

## ■ Description

### Préparateur d'ECS Hoval MultiVal ERR (300-500)

- Préparateur d'ECS en acier, avec émaillage intérieur
- 2 échangeurs de chaleur à tube lisse émaillé, montés à demeure
  - en bas pour l'utilisation d'énergies alternatives
  - en haut pour réchauffage par chaudière à fioul, gaz ou bois
- Anode sacrificielle au magnésium intégrée
- Bride pour corps de chauffe électrique
- Isolation thermique en mousse dure de polyuréthane expansé entourant le préparateur d'ECS
- Enveloppe démontable en rouge
- Canal de sonde
- Douille plongeuse soudée
- Thermomètre
- Manchon 1 1/2" pour le montage d'un corps de chauffe électrique à visser

#### Livraison

- Préparateur d'ECS avec enveloppe complètement montée

#### Exécution sur demande

- Corps de chauffe électrique à visser
- Corps de chauffe électrique à bride

### Corps de chauffe électriques à bride

#### Type EFHK-E 4 à EFHK-E 6

- En Incoloy® alloy 825
- Puissance thermique 4,0 à 6,0 kW, puissance de chauffe (kW) selon les prescriptions de l'entreprise d'électricité
- Avec régulateur de température et limiteur de température de sécurité
- Raccordement 3 x 400 V
- Ne convient pas au chauffage exclusivement électrique.

#### Livraison

- Livré emballé séparément

#### A la charge de l'installateur

- Intégration du corps de chauffe électrique

### Corps de chauffe électriques à visser

#### Type EP 2,5 à EP 5

- En Incoloy® alloy 825
- Puissance thermique de 2,35 à 4,9 kW
- Avec régulateur de température et limiteur de température de sécurité
- Raccord:
  - EP 2,5: 3 x 400 V (1 x 230 V)
  - EP 3,5 et EP 5: 3 x 400 V
- Ne convient pas pour un chauffage exclusivement électrique.

#### Livraison

- Sous emballage séparé

#### A la charge de l'installateur

- Intégration du corps de chauffe électrique



#### Gamme de modèles

MultiVal	
Type	
ERR	(300) <b>B</b>
ERR	(400) <b>B</b>
ERR	(500) <b>B</b>


**Préparateur d'ECS MultiVal ERR (300-500)**
**No d'art.**
**MultiVal ERR (300,400,500)**

En acier, intérieur émaillé, avec 2 échangeurs de chaleur. Préparateur d'ECS entièrement carrossé.

MultiVal type	Volume dm <sup>3</sup>	Surface de chauffe		No d'art.
		en haut m <sup>2</sup>	en bas	
<b>B</b> ERR (300)	297	0,80	1,55	7015 971
<b>B</b> ERR (400)	382	1,00	1,80	7015 972
<b>B</b> ERR (500)	472	1,30	1,90	7015 973

**Accessoires**
**Corps de chauffe électriques à bride pour MultiVal ERR (300-500)**

Avec régulateur de température et limiteur de température de sécurité (voir Planification). Livraison séparée, montage par l'installateur. Ne convient pas au chauffage exclusivement électrique.



Type	Puissance thermique 3 x 400 V [kW]	Commutable sur	Longueur de mont. [mm]	CombiVal ERR	
<i>MultiVal ERR (300-500) montage seulement en bas</i>					
4-180	4,0	2,6 kW/3x400 V 2,0 kW/3x400 V 1,3 kW/3x400 V 1,3 kW/1x230 V	380	(300-500)	6049 561
6-180	6,0	4,0 kW/3x400 V 3,0 kW/3x400 V 2,0 kW/3x400 V 2,0 kW/1x230 V	460	(400-500)	6049 562

**Corps de chauffe électriques à visser pour MultiVal ERR (300-500)**

Avec régulateur de température et limiteur de température de sécurité (voir Planification). Livré séparément, montage par l'installateur. Ne convient pas pour un chauffage exclusivement électrique.



Type	Puissance thermique [kW]	Tension de montage [V]	Longueur de montage [mm]	pour CombiVal ERR	
<i>MultiVal ERR (300-500) montage seulement en haut</i>					
EP 2,5	2,35	3 x 400 (1x230)	390	(300-500)	6049 557
EP 3,5	3,6	3 x 400	500	(300-500)	6049 558
EP 5	4,9	3 x 400	620	(400,500)	6049 559

**Accessoires**

**No d'art.**



**Bride avec douille plongeuse**  
pour préparateur d'ECS émaillés  
pour sonde de température  
Dimensions de la bride: Ø ext. 180 mm,  
Ø du cercle des trous 150 mm, 8xM10

6028 468



**Couvercle de bride 180 - 3/4"**  
pour le montage du corps de chauffe  
électrique ou de l'anode à courant  
Correx® dans la bride Ø 180/110 mm,  
Emaillé à l'intérieur avec manchon Rp 3/4"  
Joint et vis compris

2077 035

**Sondes de température, thermostats**



**Jeu d'anodes à courant séparé Correx®**  
pour protection anticorrosion durable  
à monter dans le préparateur d'ECS émaillé  
avec raccords de réduction.  
Longueur de montage: 395 mm

684 760

Il n'est possible d'utiliser qu'une anode à  
courant séparé Correx ou alors une ou deux  
anodes de magnésium.



**Sonde plongeuse TF/2P/5/6T,**  
**L = 5,0 m avec connecteur**  
pour modules de régulation/  
extensions de module TopTronic® E  
à l'exception du module de base  
chauffage à distance/ECS resp. module de  
base chauffage à distance com,  
Longueur de câble : 5 m avec connecteur  
Diamètre de l'étui de sonde : 6 x 50 mm,  
Résistant au point de rosée,  
Connecteur déjà éventuellement compris  
dans la limite de fourniture du générateur de  
chaleur/module de régulation/ de l'extension  
de module,  
Température d'utilisation : -20...105 °C,  
Classe de protection : IP67

2056 788



**Sonde plongeuse TF/2P/5/6T, L = 5,0 m**  
pour modules de régulation/extensions  
de module TopTronic® E  
à l'exception du module de base  
chauffage à distance/ECS resp.  
module de base chauffage à distance com,  
Longueur du câble : 5 m sans connecteur  
Diamètre de la douille de sonde : 6 x 50 mm,  
résistant au point de rosée,  
Température de service : -20...105 °C,  
Classe de protection : IP67

2055 888



**Sonde plongeuse TF / 12N /2.5 /6T,**  
**L = 2,5 m**  
pour chaudière à gaz  
avec TopTronic® RS-OT  
Longueur de câble : 2.5 m  
Diamètre de l'étui de sonde : 6 x 50 mm,  
Résistant du point de rosée,  
Température d'utilisation : -20...105 °C,  
Classe de protection : IP67

2056 791

**Sonde plongeuse pour TopTronic® E  
comprise dans la régulation de chau-  
dière ou dans le jeu de régulation de  
chauffage.**

No d'art.



**Thermostat de préparateur d'ECS TW 12**

6010 080

Thermostat pour commander la pompe de charge, réglage dans le boîtier visible depuis l'extérieur. 15 - 95 °C, différence de commutation 6 K, longueur du capillaire 700 mm y c. matériel de fixation pour accumulateur Hoval avec douille plongeuse intégrée



**Mélangeur thermostatique TM200**

2005 915

Vanne de mélange à 3 voies pour la régulation de la température d'eau  
Matériau : laiton  
Dimension de raccordement R 3/4"  
Eau chaude max. 90 °C  
Plage de réglage 30-60 °C  
Débit d'eau 27 l/min (à delta p = 1 bar)  
valeur kvs 1,62



**Vanne mélangeuse thermostatique JRG**

Vanne de mélange à 3 voies pour la régulation de la température d'eau  
Eau chaude max. 90 °C  
Plage de réglage 45-65 °C  
réglé en usine à : 55 °C  
Pression : PN10  
Raccords: filetages extérieurs avec vissages

Type	Dimension	Dimension de raccordement	valeur kvs m³/h	
JRG 25	1"	1 1/2"	4,0	2061 407
JRG 32	1 1/4"	2"	8,5	2061 408
JRG 40	1 1/2"	2 1/4"	12,0	2061 409

## ■ Caractéristiques techniques

## Préparateur d'ECS

Type		(300)	(400)	(500)
• Volume	dm <sup>3</sup>	297	382	472
• Volume (registre de chauffage supérieur)	dm <sup>3</sup>	110	126	181
• Pression de service/Pression d'essai	bar	6/12	6/12	6/12
• Température de service maximale	°C	95	95	95
• Isolation thermique en mousse PU expansée appliquée	mm	75	75	75
• Isolation thermique en fibres polyester	mm	-	-	-
• Classement au feu		B2	B2	B2
• Perte de maintien d'eau chaude à 65 °C	W	69	75	81
• Poids de transport	kg	128	149	170
• Pour capteurs plans jusqu'à	m <sup>2</sup>	8	10	11
Dimensions		voir Dimensions		

**Registre de chauffage inférieur**

• Surface de chauffe	m <sup>2</sup>	1,55	1,80	1,90
• Eau de chauffage	dm <sup>3</sup>	10,3	12,5	13,2
• Perte de charge <sup>1</sup> d'eau	Valeur z	10	3,6	3,6
• Perte de charge <sup>1</sup> d'eau/glycol 50 %	Valeur z	13	3,9	3,9
• Pression de service/Pression d'essai	bar	8/13	8/13	8/13
• Température de service maximale	°C	110	110	110

**Registre de chauffage supérieur**

• Surface de chauffe	m <sup>2</sup>	0,80	1,00	1,30
• Eau de chauffage	dm <sup>3</sup>	5,7	6,95	8,9
• Perte de charge <sup>1</sup>	Valeur z	6	8	9
• Pression de service/Pression d'essai	bar	8/13	8/13	8/13
• Température de service maximale	°C	110	110	110

<sup>1</sup> Perte de charge registre de chauffage en mbar = débit volumique (m<sup>3</sup>/h)<sup>2</sup> x z

**Corps de chauffe électrique à bride pour MultiVal ERR (300-500)**

Avec régulateur de température et limiteur de température de sécurité.

D'usine: 3 x 400 V.

Puissance de chauffe (kW) selon les prescriptions de l'entreprise d'électricité.

Ne convient pas pour un chauffage exclusivement électrique.

EFHK-E	Puissance thermique [kW]	Tension [V]	Longueur de montage [mm]	pour MultiVal ERR
Type				
4-180	4,0	3 x 400	380	(300-500)
6-180	6,0	3 x 400	460	(400,500)

**Corps de chauffe électriques à visser pour MultiVal ERR (300-500)**

En Incoloy® alloy 825, avec régulateur de température et limiteur de température de sécurité.

Livraison séparée, montage par l'installateur.

Puissance de chauffe (kW) selon les prescriptions de l'entreprise d'électricité.

Ne convient pas pour un chauffage exclusivement électrique.

Type	Puissance thermique [kW]	Tension [V]	Longueur de montage [mm]	pour MultiVal ERR
EP 2,5	2,35	3 x 400 (1 x 230)	390	(300-500)
EP 3,5	3,6	3 x 400	500	(300-500)
EP 5	4,9	3 x 400	620	(400,500)

■ Caractéristiques techniques

**Indice de puissance**

Sélection du type de réservoir  
à une température d'eau chaude de 45 °C

**Exemple de lecture**  
voir planification

T >	Comfort <sup>1)</sup>			Standard <sup>2)</sup>		
	60°C	70°C	80°C	60°C	70°C	80°C
NL v						
1	300/400			300/400		
2	500	300	300	500	300	300
3		400	400		400	400
4		500	500		500	500
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32						
33						
34						
35						
36						
37						
38						
39						
40						
41						
42						
43						
44						
45						
46						
47						
48						
49						
50						

T >	Comfort <sup>1)</sup>			Standard <sup>2)</sup>		
	60°C	70°C	80°C	60°C	70°C	80°C
NL v						
51						
52						
53						
54						
55						
56						
57						
58						
59						
60						
61						
62						
63						
64						
65						
66						
67						
68						
69						
70						
71						
72						
73						
74						
75						
76						
77						
78						
79						
80						
81						
82						
83						
84						
85						
86						
87						
88						
89						
90						
91						
92						
93						
94						
95						
96						
97						
98						
99						
100						

T = Départ chauffage

NL = Indice de puissance

Indice de puissance NL selon DIN 4708 = nombre d'appartements pouvant être alimentés en eau chaude quand le préparateur d'ECS est chauffé avec le générateur de chaleur et continue d'être chauffé en permanence (appartement: 1 salle de bain - 4 pièces - 3,5 personnes).

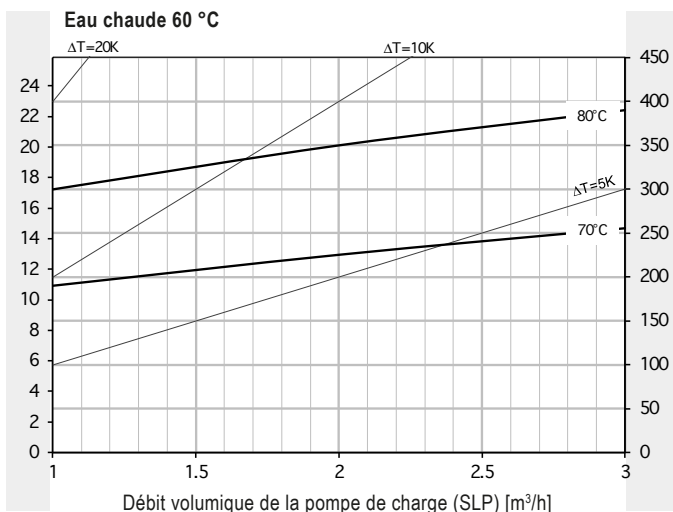
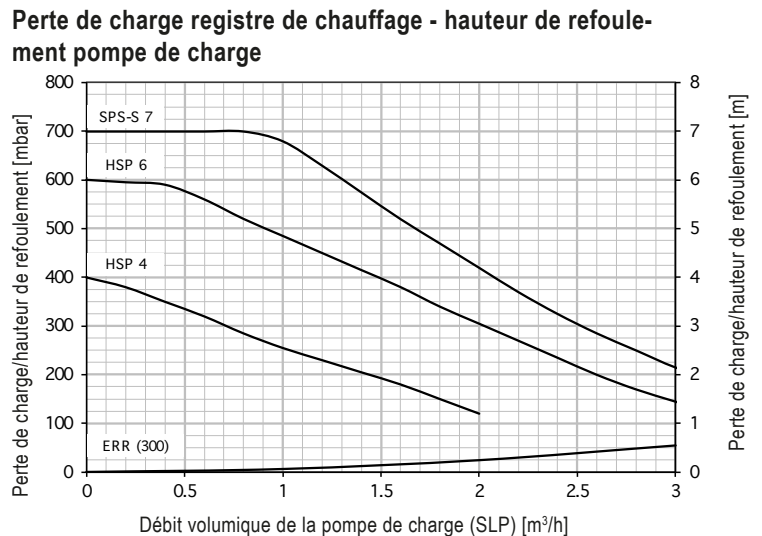
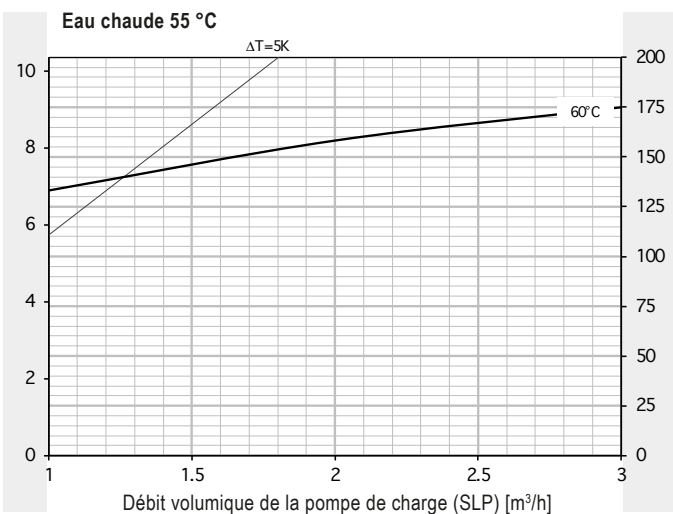
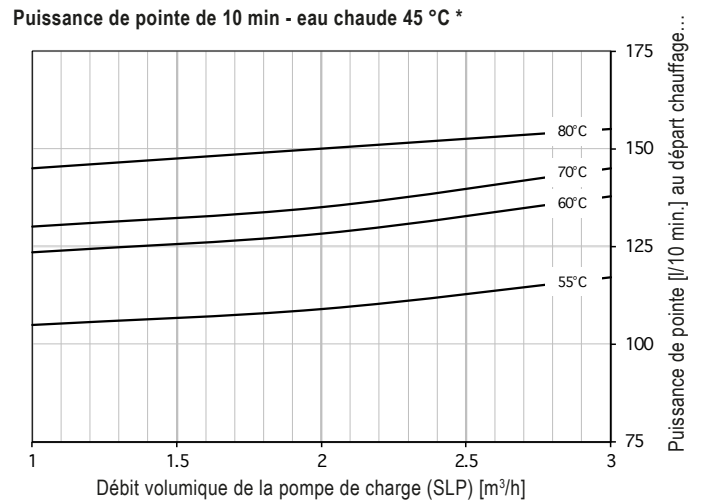
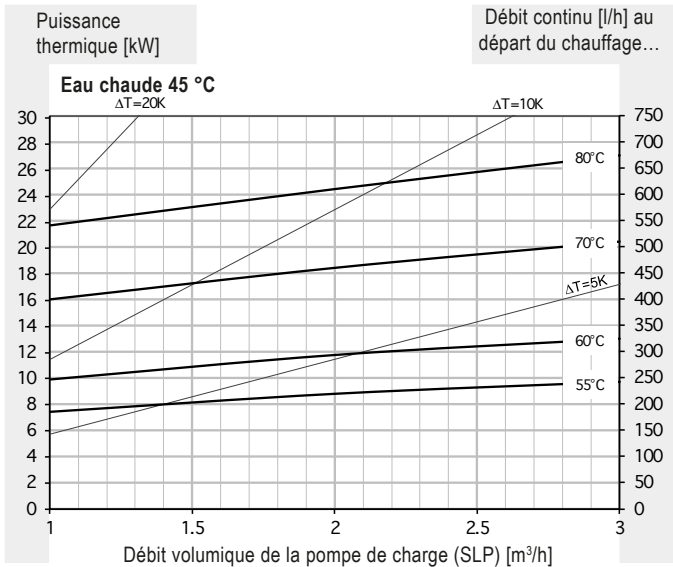
<sup>1)</sup> Calcul avec facteur de simultanéité selon DIN 4708 (privilégier pour la Suisse)

<sup>2)</sup> Calcul avec facteur de simultanéité selon l'université de Dresde

■ **Caractéristiques techniques**  
**MultiVal ERR (300)**

**Production d'eau chaude**  
**Puissance continue**

**Exemple de lecture**  
voir planification



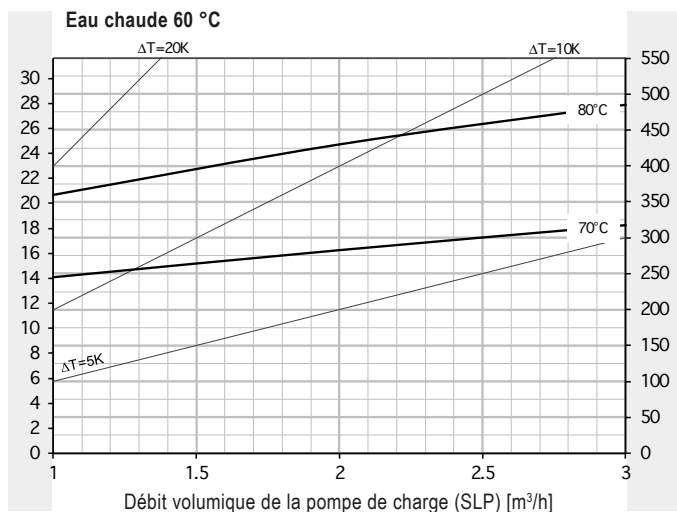
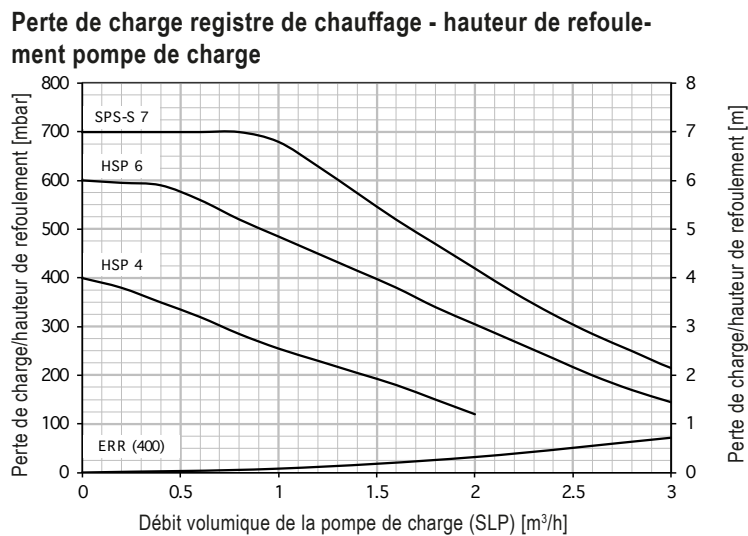
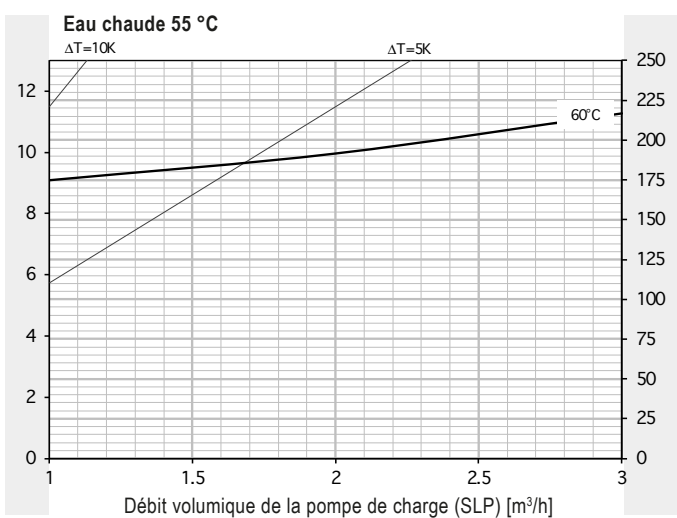
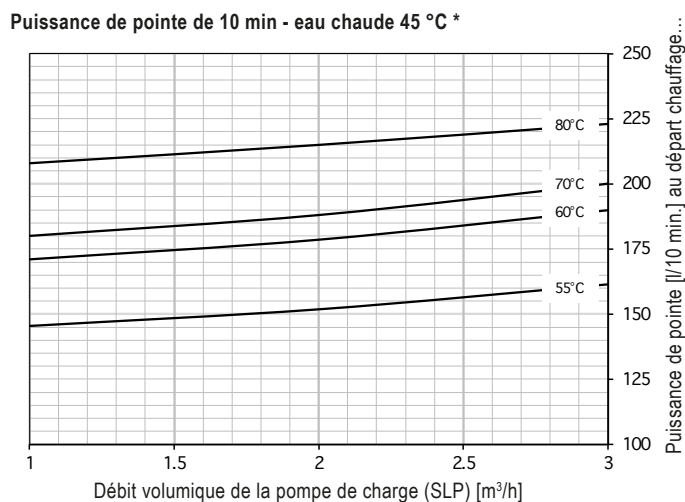
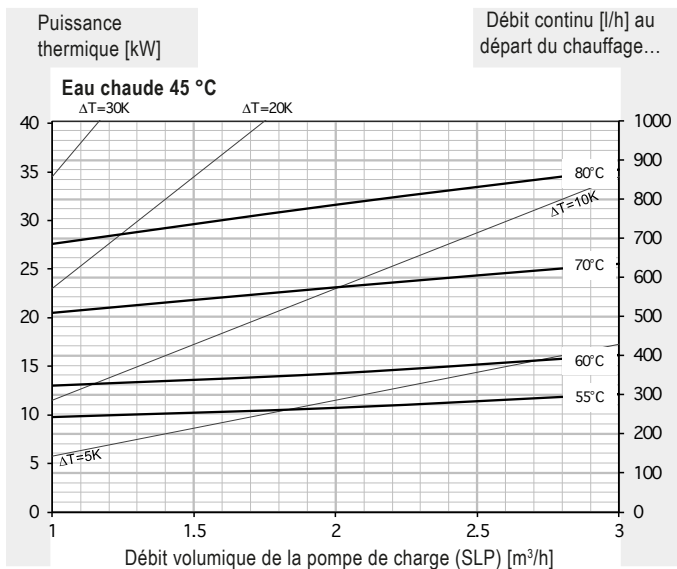
\* Préparateur d'ECS chauffé à 60 °C

■ Caractéristiques techniques

MultiVal ERR (400)

Production d'eau chaude  
Puissance continue

Exemple de lecture  
voir planification



\* Préparateur d'ECS chauffé à 60 °C

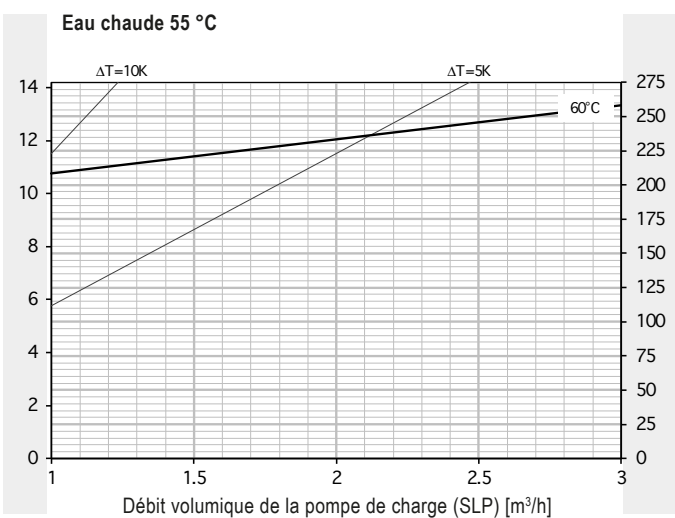
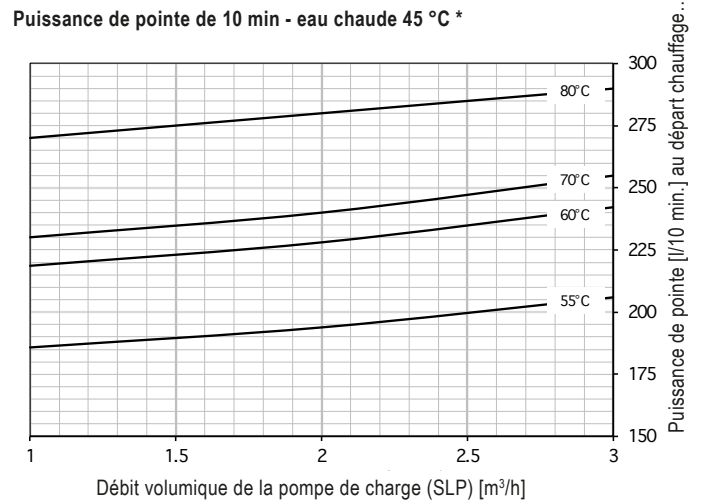
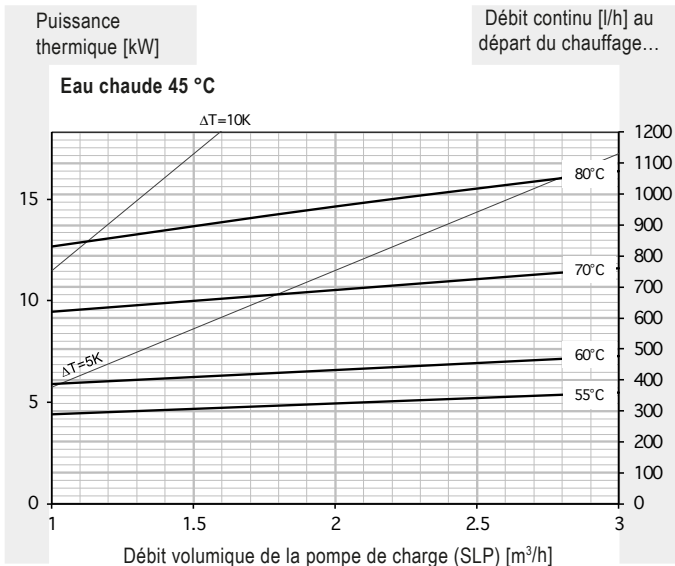


■ Caractéristiques techniques

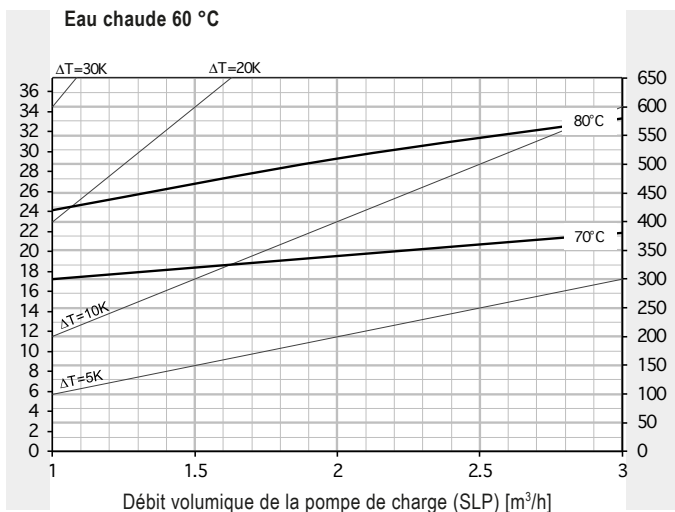
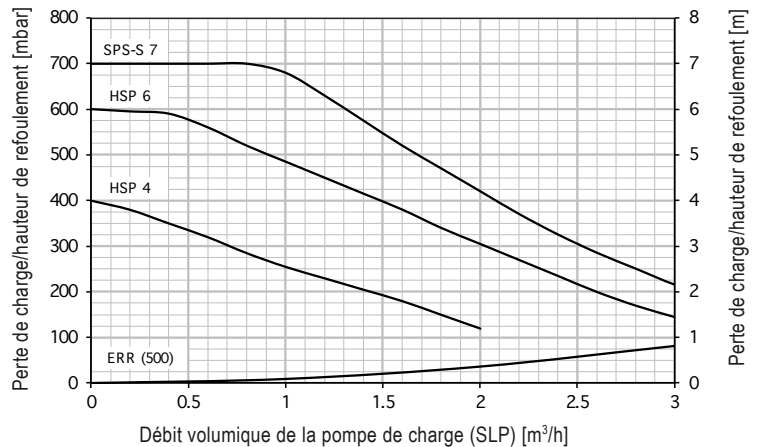
MultiVal ERR (500)

Production d'eau chaude  
Puissance continue

Exemple de lecture  
voir planification



Perte de charge registre de chauffage - hauteur de refoulement pompe de charge

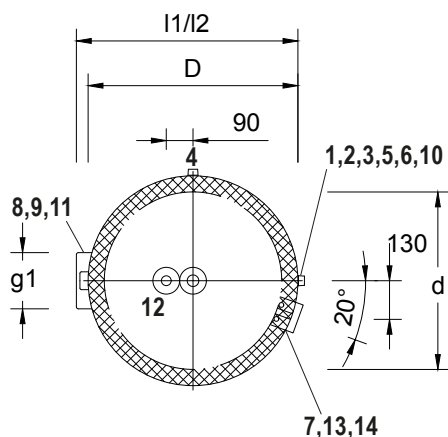
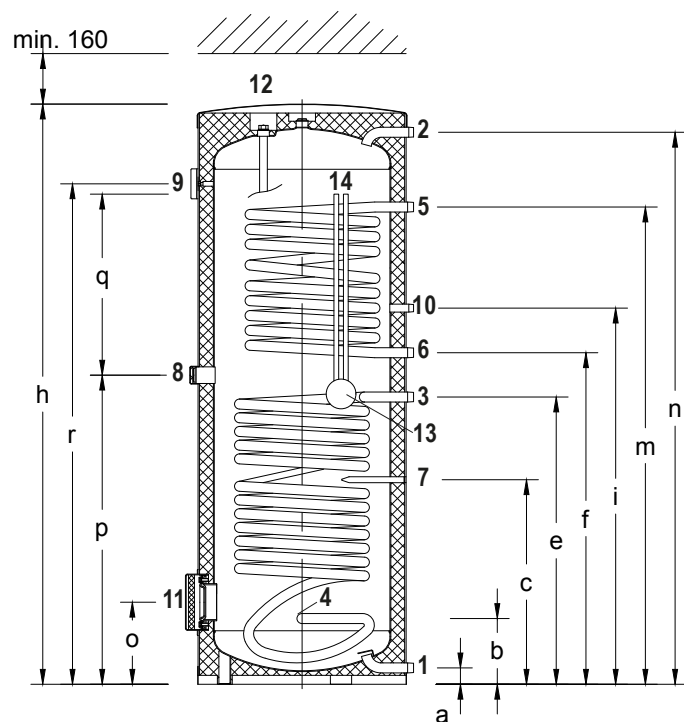


\* Préparateur d'ECS chauffé à 60 °C

■ Dimensions

**MultiVal ERR (300)**

(Cotes en mm)



- 1 Eau froide G 1"
- 2 Eau chaude G 1"
- 3 Départ circuit solaire G 1"
- 4 Retour circuit solaire G 1"
- 5 Départ réchauffage G 1"
- 6 Retour réchauffage G 1"
- 7 Raccord pour sonde, thermostat (tourné de 20° en coupe)
- 8 Raccord pour corps de chauffe électrique à visser Rp 1 1/2"
- 9 Thermomètre
- 10 Circulation G 3/4"
- 11 Bride trou de visite (corps de chauffe électrique à bride)  
Ø 180/120 mm, cercle des trous Ø 150 mm, 8 x M10
- 12 Anode manchon Rp 1", raccord non isolé  
(tourné de 90° en coupe)
- 13 Couvercle amovible (100 mm) pour positionner la sonde  
dans le canal de sonde
- 14 2x canal de sonde Ø intérieur 11 mm

MultiVal ERR Type	d	D	Ø g1	l1	l2 *
(300)	500	650	180	695	710

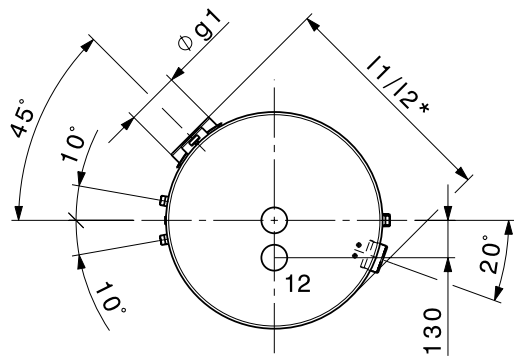
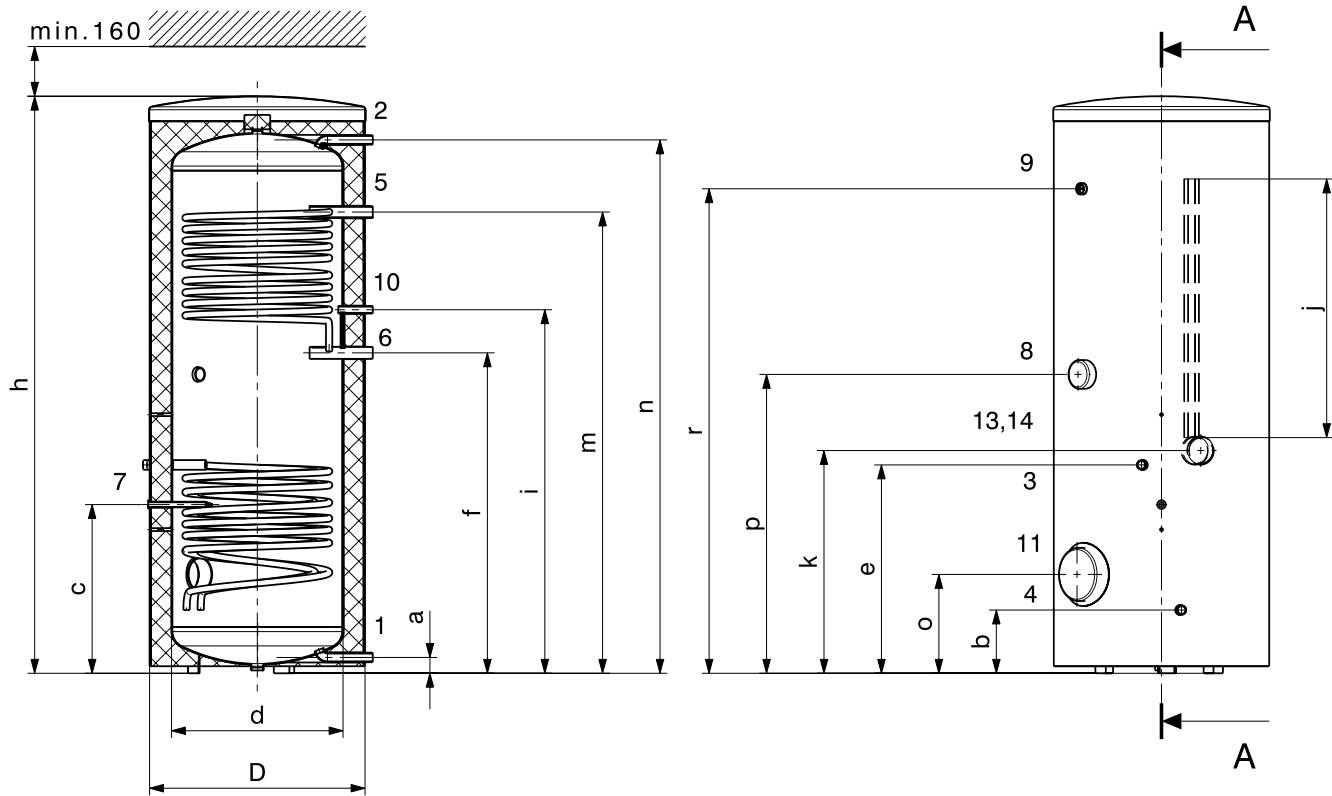
\* lors de l'utilisation d'un corps de chauffe électrique à bride

En raison des tolérances de fabrication, des déviations sont possibles.  
Dimensions +/- 10 mm

MultiVal ERR Type	a	b	c	e	f	h	i	m	n	o	p	q	r	Hauteur de basculement
(300)	90	275	704	985	1085	1835	1180	1445	1729	325	1015	367	1505	1947

■ Dimensions

**MultiVal ERR (400,500)**  
(Cotes en mm)



- 1 Eau froide G 1"
- 2 Eau chaude G 1"
- 3 Départ circuit solaire G 1"
- 4 Retour circuit solaire G 1"
- 5 Départ réchauffage G 1"
- 6 Retour réchauffage G 1"
- 7 Raccord pour sonde, thermostat
- 8 Raccord pour corps de chauffe électrique à visser Rp 1 1/2"
- 9 Thermomètre
- 10 Circulation G 3/4"
- 11 Bride trou de visite (corps de chauffe électrique à bride) Ø 180/120 mm, cercle des trous Ø 150 mm, 8 x M10
- 12 Anode manchon Rp 1", raccord non isolé
- 13 Couvercle amovible pour positionner la sonde dans le canal de sonde
- 14 2 x canal de sonde Ø intérieur 11 mm

MultiVal ERR Type	d	D	Ø g1	l1	l2 *
(400)	597	750	180	791	831
(500)	597	750	180	791	831

\* lors de l'utilisation d'un corps de chauffe électrique à bride

En raison des tolérances de fabrication, des déviations sont possibles. Dimensions +/- 10 mm

MultiVal ERR Type	a	b	c	e	f	h	i	j	k	m	n	o	p	r	Hauteur de basculement
(400)	55	220	587	725	1007	1621	1112	500	817	1355	1526	344	958	1356	1731
(500)	55	220	587	725	1115	1951	1265	900	775	1605	1856	344	1040	1686	2029

